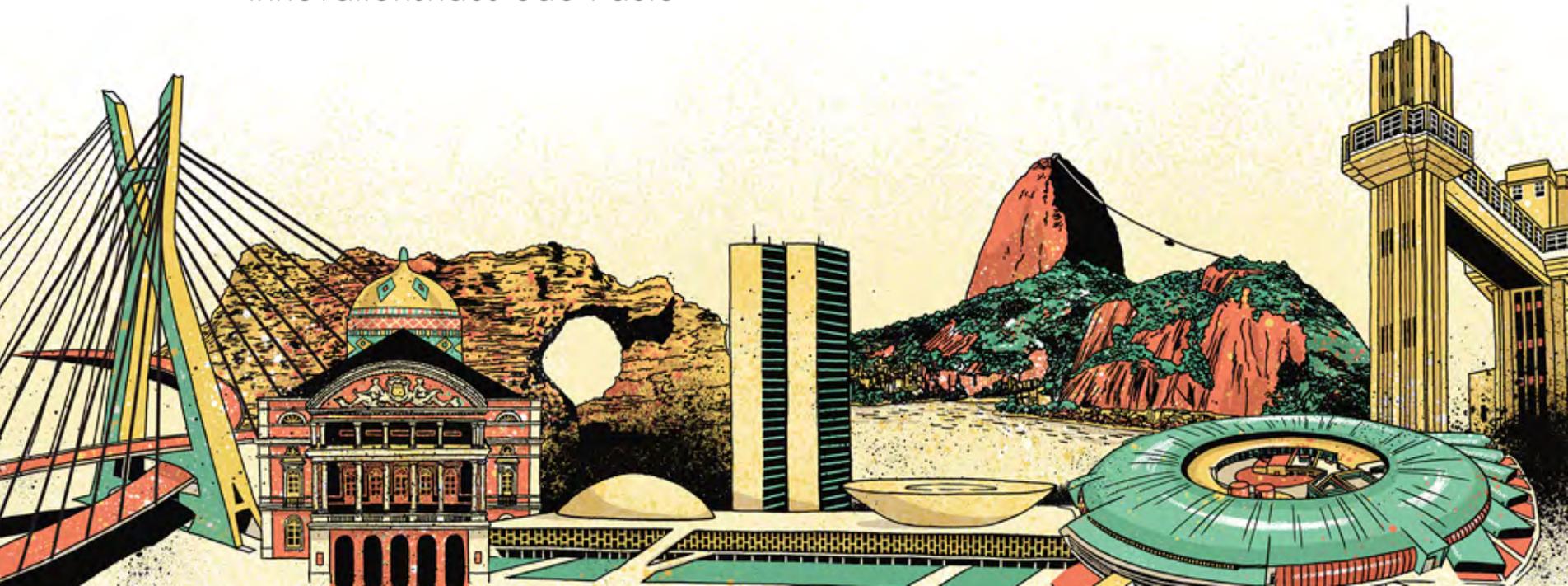


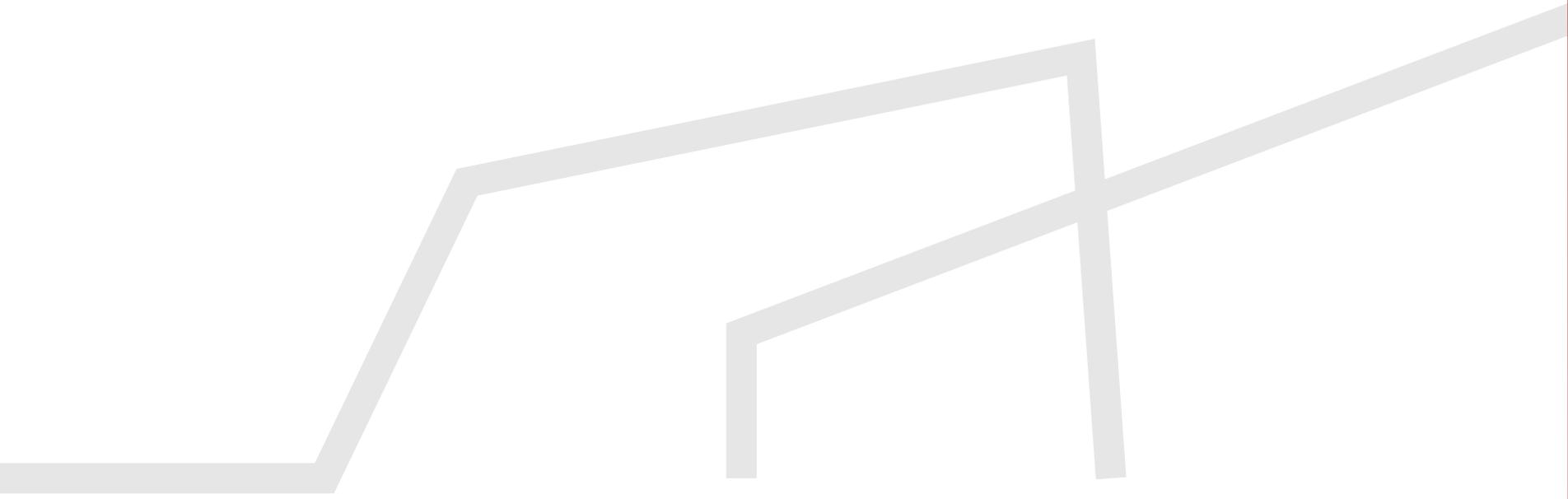


Centro Alemão de Ciência  
e Inovação São Paulo

*Deutsches Wissenschafts- und  
Innovationshaus São Paulo*

Perfil/*Kurzprofil*





Editora: Serviço Alemão de Intercâmbio Acadêmico (DAAD) -  
German Academic Exchange Service - Kennedyallee 50,  
53175 Bonn (Alemanha) - [www.daad.de](http://www.daad.de)

Departamento K22: Escritório Central dos Centros Alemães de  
Ciência e Inovação

Coordenação: Marcio Weichert  
Pâmela de Oliveira, DWIH São Paulo

Revisão: Johannes Röder, Manuela Rotermund, Rafael Targino

Layout: Carolina Cerutti, DWIH São Paulo

Ilustrações: Zansky e Faro Mídia

Tiragem: Julho 2024 - © DAAD

Observação: O DAAD valoriza uma linguagem que trate mulheres e homens de forma equitativa. Nesta publicação, no entanto, nem sempre serão encontradas formulações equitativas de gêneros, uma vez que a nomeação explícita de ambos os gêneros dificulta a leitura de determinados textos. Essa publicação é financiada por recursos disponibilizados pelo Ministério Federal das Relações Externas para o DAAD.

Herausgeber: Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD) -  
German Academic Exchange Service – Kennedyallee 50, 53175 Bonn (Deutschland) –  
[www.daad.de](http://www.daad.de)

Referat K22: Zentrale Geschäftsstelle Deutsche Wissenschafts-  
und Innovationshäuser

Projektkoordination: Marcio Weichert  
Pâmela de Oliveira, DWIH São Paulo

Überprüfung: Johannes Röder, Manuela Rotermund, Rafael Targino

Gestaltung: Carolina Cerutti, DWIH São Paulo

Illustrações: Zansky e Faro Mídia

Auflage: Julho 2024 – © DAAD

Anmerkung: Der DAAD legt Wert auf eine Sprache, die Frauen und Männer gleichermaßen berücksichtigt. In dieser Publikation finden sich allerdings nicht durchgängig geschlechtergerechte Formulierungen, da die explizite Nennung beider Formen in manchen Texten die Lesbarkeit erschwert. Diese Publikation wird aus Zuwendungen des Auswärtigen Amtes an den DAAD finanziert.

## Índice

### Inhaltsverzeichnis

#### Saudações

##### Grüßworte

Bettina Cadenbach, Embaixadora da Alemanha no Brasil,  
e Martina Hackelberg, Cônsul-geral da Alemanha em  
São Paulo \_ 3

*Bettina Cadenbach, Botschafterin der Deutschland in Brasilien, und Martina  
Hackelberg, Generalkonsulin in Sao Paulo*

#### Centro Alemão de Ciência e Inovação São Paulo

##### Deutsches Wissenschafts- und Innovationshaus São Paulo

Centro Alemão de Ciência e Inovação (DWIH) São Paulo \_ 4

*Deutsches Wissenschafts- und Innovationshaus (DWIH) São Paulo*

Objetivos e atividades do DWIH São Paulo \_ 5

*Ziele und Arbeitsbereiche des DWIH São Paulo*

Contato do DWIH São Paulo \_ 6

*Kontakt des DWIH São Paulo*

Como chegar/Lage und Anfahrt \_ 6

#### Cooperadores

##### Unterstützer

Serviço Alemão de Intercâmbio Acadêmico \_ 7

*Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD)*

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) \_ 8  
*Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ)*

Fraunhofer-Gesellschaft \_ 9

*Fraunhofer-Gesellschaft*

Freie Universität Berlin \_ 10

*Freie Universität Berlin (FU Berlin)*

Fundação Alexander von Humboldt \_ 11

*Alexander von Humboldt-Stiftung (AvH)*

Sociedade Alemã de Amparo à Pesquisa \_ 12

*Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG)*

Sociedade de Preparação Acadêmica e Desenvolvimento de Testes  
(g.a.s.t.) \_ 13

*Gesellschaft für Akademische Studienvorbereitung und Testentwicklung (g.a.s.t.)*

Universidade de Münster \_ 14

*Universität Münster*

Universidade de Potsdam \_ 15

*Universität Potsdam (UP)*

Technical University of Munich \_ 16

*Technische Universität München (TUM)*

## Cooperadores Associados

### Assoziierte Unterstützer

Aliança Universitária da Região do Ruhr \_ 17  
*Universitätsallianz Ruhr (UA Ruhr)*

Associação Leibniz \_ 18  
*Leibniz-Gemeinschaft*

Centro Brasileiro e Latino-Americano de Baden-Württemberg  
da Universidade de Tübingen \_ 19  
*Baden-Württembergisches Brasilien- und Lateinamerika-Zentrum der  
Universität Tübingen*

Centro Universitário da Baviera para América Latina \_ 20  
*Bayerisches Hochschulzentrum für Lateinamerika (BAYLAT)*

Federação Alemã de Associações de Pesquisa Industrial  
Otto von Guericke \_ 21  
*Arbeitsgemeinschaft industrieller Forschungsvereinigungen  
„Otto von Guericke“ e.V. (AiF)*

Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg \_ 22  
*Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg (FAU)*

German Universities of Applied Sciences \_ 23  
*German Universities of Applied Sciences (UAS7)*

Humboldt-Universität zu Berlin \_ 24  
*Humboldt-Universität zu Berlin (HU Berlin)*

Universidade Ludwig Maximilian de Munique \_ 25  
*Ludwig-Maximilians-Universität München (LMU)*

RWTH Aachen \_ 26  
*RWTH Aachen University*

Sociedade Max Planck para a Promoção da Ciência \_ 27  
*Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V. (MPG)*

Technische Universität Darmstadt \_ 28  
*Technische Universität Darmstadt (TU Darmstadt)*

Universidade de Ciências Aplicadas de Ingolstadt \_ 29  
*Technischen Hochschule Ingolstadt (THI)*

Universidade de Colônia \_ 30  
*Universität zu Köln (Uni Köln)*

Universidade de Heidelberg \_ 31  
*Universität Heidelberg*

Universidade de Kiel \_ 32  
*Christian-Albrechts-Universität zu Kiel (CAU)*

Universidade Técnica de Berlim \_ 33  
*Technische Universität Berlin (TU Berlin)*

Karlsruhe Institut of Technology \_ 34  
*Karlsruher Institut für Technologie (KIT)*

Universidade de Bonn \_ 35  
*Universität Bonn*

**DWIH no mundo \_ 36**  
***DWIH weltweit***

Prezadas leitoras, prezados leitores,

Poucas instituições representam tanto a cooperação científica entre Alemanha e Brasil quanto o Centro Alemão de Ciência e Inovação (DWIH) São Paulo.

O DWIH é prova viva de que o intercâmbio iniciado há 200 anos, com os primeiros imigrantes vindos da Alemanha, não perdeu nenhum ímpeto no século 21. Os temas relacionados à cooperação são tão diversos quantos os desafios que se impõem a nós: de energias renováveis e digitalização à superação da desigualdade.

São Paulo é o lugar ideal para o DWIH. A maior cidade da América Latina abriga uma economia forte, um cenário de pesquisa de alto nível, uma cena vibrante de startups assim como inúmeros estudantes criativos e bem formados.

Em termos práticos, isso significa que se você estiver interessado em possibilidades de estudo, bolsas ou parceiros de pesquisa na Alemanha ou no Brasil, em saber mais informações sobre os respectivos cenários de pesquisa, ou mesmo fizer parte de uma empresa que gostaria de se conectar com a ciência alemã ou brasileira – você encontra no DWIH São Paulo os interlocutores certos.

Não hesite em entrar em contato com o DWIH São Paulo. Desejamos aprofundar ainda mais a parceria de longa data entre Brasil e Alemanha por meio de uma intensa cooperação em pesquisa.

Atenciosamente,



Bettina Cadenbach  
Embaixadora da Alemanha no Brasil  
Botschafterin der Deutschland in Brasilien



Martina Hackelberg  
Cônsul-geral da Alemanha em São Paulo  
Generalkonsulin in Sao Paulo



Liebe Leserinnen, liebe Leser,

kaum eine Institution steht so sehr für die wissenschaftliche Zusammenarbeit zwischen Deutschland und Brasilien wie das Deutsche Wissenschafts- und Innovationshaus in São Paulo.

Das DWIH ist lebendiger Beweis, dass der Austausch, der vor 200 Jahren mit den ersten Einwanderern aus Deutschland begann, auch im 21. Jahrhundert keinerlei Schwung verloren hat. Die Themen der Zusammenarbeit sind so vielfältig wie die Herausforderungen, vor denen wir stehen: von Erneuerbaren Energien und Digitalisierung bis hin zur Überwindung der Ungleichheit.

São Paulo ist der ideale Platz für das DWIH. Lateinamerikas größte Stadt beherbergt eine starke Wirtschaft, eine hochklassige Forschungslandschaft, eine lebendige Startup-Szene sowie zahlreiche kreative und gut ausgebildete Studierende.

Für Sie heißt das ganz praktisch: Wenn Sie sich für Studiengänge, Stipendien oder Forschungspartner in Deutschland oder Brasilien interessieren, wenn Sie Informationen über die jeweiligen Forschungslandschaften suchen, wenn Sie in einem Unternehmen tätig sind, das sich mit der deutschen oder brasilianischen Wissenschaft vernetzen möchte – Sie finden im DWIH São Paulo die richtigen Ansprechpartner.

Zögern Sie nicht, mit dem DWIH in Kontakt zu treten. Mit einer lebendigen Forschungszusammenarbeit wollen wir die langjährige Partnerschaft zwischen Deutschland und Brasilien noch weiter vertiefen.

# O Centro Alemão de Ciência e Inovação (DWIH) São Paulo

## Deutsches Wissenschafts- und Innovationshaus (DWIH) São Paulo

O Centro Alemão de Ciência e Inovação (DWIH) São Paulo é referência na promoção de parcerias científicas e integração entre pesquisadores, inovadores e gestores de ciência e inovação no Brasil e na Alemanha. Criado por iniciativa do Ministério Federal das Relações Externas da Alemanha e coordenado pelo Serviço Alemão de Intercâmbio Acadêmico (DAAD), é a única unidade da rede mundial DWIH na América Latina e no Hemisfério Sul.

O centro é uma 'one-stop-shop' para interessados em pesquisar e inovar na ou com a Alemanha. O DWIH São Paulo reúne, sob o mesmo teto, representações de diversas universidades, bem como instituições de pesquisa e de fomento.

### Os objetivos do DWIH são:

- Contribuir com a visibilidade da Alemanha no Brasil como polo relevante de pesquisa e inovação;
- Gerar e compartilhar conhecimento sobre os ecossistemas de ciência e inovação da Alemanha e do Brasil;
- Estimular o trabalho acadêmico-científico e de inovação em cooperação e redes;
- Informar e orientar interessados em intercâmbio e cooperação científica, empreendedorismo e inovação de base científica;
- Promover o debate científico entre os dois países, visando ao desenvolvimento e fortalecimento da cooperação bilateral.

### Atividades

- Cooperação científica;
- Interface ciência-empresas;
- Empreendedorismo de base científica;
- Estudar, pesquisar e inovar na e com a Alemanha.

### Equipe e Contato

*Dr. Jochen Hellmann*, diretor

*Sören Metz*, presidente do conselho do DWIH São Paulo

*Marcio Weichert*, gestor executivo

*Silke Bell*, projetos e eventos

*Yrani Albisser*, administração e finanças

*Pâmela de Oliveira*, comunicação e administração

### Centro Alemão de Ciência e Inovação (DWIH) São Paulo

Rua Verbo Divino 1488, térreo  
04719-904 - São Paulo - SP

Tel.: +55 (11) 5189-8300

E-mail: [info.saopaulo@dwih.org](mailto:info.saopaulo@dwih.org)

[www.dwih-saopaulo.org](http://www.dwih-saopaulo.org)

 [linkedin.com/company/dwih-sp](https://www.linkedin.com/company/dwih-sp)

 [youtube.com/c/DWIHSãoPaulo](https://www.youtube.com/c/DWIHSãoPaulo)

Das Deutsche Wissenschafts- und Innovationshaus (DWIH) São Paulo ist eine wichtige Einrichtung zur Förderung wissenschaftlicher Partnerschaften und der Vernetzung zwischen Forschern, Innovatoren und Wissenschafts- und Innovationsmanagern in Brasilien und Deutschland. Es wurde auf Initiative des Auswärtigen Amtes gegründet und wird vom Deutschen Akademischen Austauschdienst (DAAD) koordiniert. Es ist die einzige Einrichtung des globalen DWIH-Netzwerks in Lateinamerika und der südlichen Halbkugel.

Das DWIH São Paulo ist eine zentrale Anlaufstelle für alle, die sich für Forschung und Innovation in oder mit Deutschland interessieren. Unter einem Dach vereint es Vertreter verschiedener Hochschulen sowie Forschungs- und Entwicklungseinrichtungen.

## Ziele des DWIH

- in Brasilien einen Beitrag zur Wahrnehmung Deutschlands als Land der Ideen und Innovationen aufgrund seiner starken Präsenz und Expertise in der akademischen Ausbildung und der wissenschaftlichen Forschung zu leisten;
- den Kenntnisstand über die Wissenschafts-, Forschungs- und Innovationsszenarien in Deutschland und Brasilien zu vertiefen und die wissenschaftliche Kompetenz in beiden Ländern zu steigern;
- interessierten Personen aus Brasilien und Deutschland dabei zu helfen, das wissenschaftliche und innovative Austauschangebot optimal zu nutzen sowie als Verbindungs- und Förderplattform für die Zusammenarbeit bei bilateralen Aktionen und Projekten zu dienen;
- die wissenschaftliche Debatte zwischen den beiden Ländern zu fördern, mit dem Ziel, Kooperationsprojekte auszubauen und/oder zu stärken;
- die Bildung von Kontaktnetzwerken zwischen Forschern, Innovatoren und Institutionen in der Region zu unterstützen.

## Aktivitäten

- Wissenschaftliche Zusammenarbeit;
- Schnittstelle zwischen Wissenschaft und Wirtschaft;
- Wissenschaftsbasiertes Unternehmertum;
- Studium, Forschung und Innovation in und mit Deutschland.

## Team und Kontakt:

Dr. Jochen Hellmann, Direktor

Sören Metz, Beiratsvorsitzender

Marcio Weichert, Programmleiter

Silke Bell, Projekte und Veranstaltungen

Yrani Albisser, Verwaltung und Finanzen

Pâmela de Oliveira, Öffentlichkeitsarbeit und Verwaltung

## Deutsches Wissenschafts- und Innovationshaus (DWIH) São Paulo

Rua Verbo Divino 1488, térreo  
04719-904 – São Paulo – SP

Tel.: +55 (11) 5189-8300

E-mail: [info.saopaulo@dwih.org](mailto:info.saopaulo@dwih.org)

[www.dwih-saopaulo.org](http://www.dwih-saopaulo.org)

 [linkedin.com/company/dwih-sp](https://www.linkedin.com/company/dwih-sp)

 [youtube.com/c/DWIHSãoPaulo](https://www.youtube.com/c/DWIHSãoPaulo)

## Como chegar

○ DWIH São Paulo está localizado no bairro Chácara Santo Antônio (zona Sul) na R. Verbo Divino, 1488 - Chácara Santo Antônio, São Paulo - SP, 04719-904.

## De carro

- Acesso fácil pela Marginal Pinheiros e pela avenida Santo Amaro.
- Do Aeroporto Internacional de São Paulo/Guarulhos (GRU) - Distância: 52,1 km  
Tempo: uma a duas horas de carro, conforme condições do trânsito.
- Do Aeroporto de São Paulo/Congonhas (CGH) - Distância: 8,5 km  
Tempo: 20 a 60 minutos de carro, conforme condições do trânsito.

## De transporte público

- **Trem (CPTM):** a estação Granja Julieta (linha 9 - Esmeralda) fica a 600m (aprox. 10 minutos) do DWIH São Paulo. Esta linha possui conexões com o metrô (linhas 4 - Amarela e 5 - Lilás). Veja mapas e informações sobre tarifas em [metro.sp.gov.br](http://metro.sp.gov.br).
- **Ônibus:** consulte itinerários em [sprans.com.br](http://sprans.com.br) ou aplicativos de mobilidade.

## Anfahrt

Das DWIH São Paulo befindet sich im Stadtteil Chácara Santo Antônio (im südlichen Teil der Stadt), R. Verbo Divino, 1488 - Chácara Santo Antônio, São Paulo - SP, 04719-904.

## Mit dem Auto

- Einfache Anfahrt über die Marginal Pinheiros und die Avenida Santo Amaro.
- Vom internationalen Flughafen São Paulo/Guarulhos (GRU) - Entfernung: 52,1 km

*Dauer: ein bis zwei Stunden, je nach Verkehrslage.*

- Vom Flughafen São Paulo/Congonhas (CGH) - Entfernung: 8,5 km

*Dauer: 20 bis 50 Minuten, je nach Verkehrslage.*

## Mit öffentlichen Verkehrsmitteln

- **Zug (CPTM):** Der Bahnhof Granja Julieta (Linie 9 - Esmeralda) ist 600 Meter (ca. 10 Minuten) vom DWIH São Paulo entfernt. Diese Linie hat Anschluss an die Metro (Linien 4 - Gelb und 5 - Lila). Karten und Tarifinformationen finden Sie unter [metro.sp.gov.br](http://metro.sp.gov.br).
- **Busse:** Überprüfen Sie die Linien unter [sprans.com.br](http://sprans.com.br) oder mit den Mobilitäts-Apps.



## Serviço Alemão de Intercâmbio Acadêmico *Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD)*



O Serviço Alemão de Intercâmbio Acadêmico (DAAD) é a maior organização de intercâmbio acadêmico em todo o mundo. Em 2022, o DAAD financiou quase 140 mil alemães e estrangeiros por meio de mais de 250 programas de bolsas e manteve professores visitantes em 87 países. Desde 1950, cerca de 2,9 milhões de pessoas já receberam apoio do DAAD. Outras importantes frentes do trabalho da agência são a mediação da política externa alemã nas áreas da ciência e do ensino superior, a internacionalização das universidades alemãs, a promoção do ensino da língua alemã no exterior e o apoio à consolidação de sistemas educacionais em países do Sul Global. Atuante no Brasil desde 1972 com sede no Rio de Janeiro e atendimento em São Paulo, o DAAD proporciona a jovens brasileiros e alemães experiências de mobilidade acadêmica e apoia pesquisadores de ambos os países no desenvolvimento de projetos bilaterais, além de cooperar com agências brasileiras.

*Der Deutsche Akademische Austauschdienst (DAAD) ist die größte akademische Austauschorganisation der Welt. Im Jahr 2022 förderte der DAAD fast 140.000 Deutsche und Ausländer in mehr als 250 Stipendienprogrammen und hielt Lektorate in 87 Ländern. Seit 1950 wurden rund 2,9 Millionen Menschen durch den DAAD gefördert. Weitere wichtige Arbeitsfelder sind die Vermittlung der deutschen Außenpolitik in den Bereichen Wissenschaft und Hochschulbildung, die Internationalisierung der deutschen Hochschulen, die Förderung der deutschen Sprache im Ausland und die Unterstützung bei der Stärkung der Bildungssysteme in Ländern des Globalen Südens. In Brasilien ist der DAAD seit 1972 mit einem Büro in Rio de Janeiro und einer Vertretung in São Paulo aktiv. Er bietet jungen Brasilianern und Deutschen akademische Mobilitätserfahrungen und unterstützt Wissenschaftler beider Länder bei der Entwicklung bilateraler Projekte sowie bei der Zusammenarbeit mit brasilianischen Einrichtungen.*



Contato/Kontakt:





Por meio da:



Cooperador/Unterstützer

Cooperação Brasil-Alemanha para o Desenvolvimento Sustentável, por meio da  
**Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH**  
*Brasilien-Deutschland-Kooperation für nachhaltige Entwicklung, durch die  
Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH*

Há 60 anos, Brasil e Alemanha começaram a dialogar sobre formas de desenvolvimento que abracem o crescimento econômico, a inclusão social e a conservação do inestimável patrimônio natural brasileiro.

A essa colaboração mútua deu-se o nome de Cooperação Brasil-Alemanha para o Desenvolvimento Sustentável – um trabalho que teve início entre o governo alemão e pequenas cooperativas brasileiras nos anos 1960, e que hoje envolve a atuação de governos, da iniciativa privada, universidades e sociedade civil.

Um dos pilares da Cooperação está na proteção e no uso sustentável dos recursos naturais. A capacidade singular do Brasil em produzir energia limpa também coloca o estímulo às fontes renováveis e à eficiência energética no centro dessa parceria.

A Cooperação Brasil-Alemanha está de norte a sul do país, seja no campo ou nas grandes cidades; apoiando pequenos produtores ou formando jovens para as profissões do futuro; protegendo comunidades tradicionais ou desenvolvendo tecnologia de ponta.

*Vor 60 Jahren begannen Brasilien und Deutschland einen Dialog über Entwicklungsformen, die wirtschaftliches Wachstum, soziale Inklusion und den Erhalt des unschätzbaren Naturerbes Brasiliens umfassen.*

*Die brasilianisch-deutsche Zusammenarbeit für nachhaltige Entwicklung, die in den 60ern zwischen der deutschen Regierung und brasilianischen Genossenschaften begann, beinhaltet heute die Arbeit von Regierungen, dem Privatsektor, Universitäten und der Zivilgesellschaft.*

*Eine Säule der Zusammenarbeit ist der Schutz und die nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen. Brasiliens einzigartige Fähigkeit, saubere Energie zu produzieren, steht im Zentrum dieser Partnerschaft, die erneuerbare Energiequellen und Energieeffizienz fördert. Die Kooperation erstreckt sich über das gesamte Land, sei es im ländlichen Raum oder in Großstädten; sie unterstützt Kleinbetriebe und bildet junge Menschen für Berufe der Zukunft aus; sie schützt traditionelle Gemeinschaften und treibt Spitzentechnologie voran.*

10



Contato/Kontakt:



## Fraunhofer-Gesellschaft Fraunhofer-Gesellschaft

A Fraunhofer-Gesellschaft, sediada na Alemanha, é a organização líder mundial em pesquisa aplicada. Fundada em 1949, ela opera atualmente 76 institutos e centros de pesquisa. A organização foca em tecnologias-chave relevantes para o futuro e viabiliza a exploração desse trabalho pelos setores empresarial e industrial. O Brasil é um dos países mais importantes para colaborações internacionais da Fraunhofer-Gesellschaft, pois oferece diversas parcerias estratégicas com várias instituições de pesquisa do país. Essas cooperações internacionais garantem acesso direto de pesquisadores às áreas científicas e econômicas mais importantes do presente e do futuro. O Fraunhofer Liaison Office Brazil em São Paulo tem sido o contato direto para todos os Institutos Fraunhofer no Brasil desde 2012. O escritório avalia e desenvolve o mercado brasileiro para a organização e seus parceiros industriais alemães e apoia os institutos na aquisição de projetos.



*Die Fraunhofer-Gesellschaft mit Sitz in Deutschland ist die weltweit führende Organisation für anwendungsorientierte Forschung. Sie fokussiert sich auf zukunftsrelevante Schlüsseltechnologien sowie auf die Anwendung der Ergebnisse in Wirtschaft und Industrie. Die 1949 gegründete Organisation betreibt in Deutschland derzeit 76 Institute und Forschungseinrichtungen. Brasilien ist eines der wichtigsten Länder für ihre internationalen Kooperationen und es werden viele strategische Partnerschaften mit diversen Forschungseinrichtungen durchgeführt. Die internationalen Kooperationen weltweit sorgen für einen direkten Zugang zu den wichtigsten gegenwärtigen und zukünftigen Wissenschafts- und Wirtschaftsräumen. Das Fraunhofer Liaison Office Brazil in São Paulo ist seit 2012 für alle Fraunhofer-Institute direkter Ansprechpartner in Brasilien. Das Büro evaluiert und erschließt für die Gesellschaft und ihre deutschen Industriepartner den brasilianischen Markt und unterstützt die Institute bei der Projektakquise.*



Contato/Kontakt:



A Freie Universität Berlin foi fundada em 1948 na Berlim dividida como a universidade de sua parte ocidental. Como parte da Berlin University Alliance, é uma das universidades de excelência da Alemanha. Vários rankings confirmam sua posição de liderança, destacando-se as áreas de ciências humanas e sociais. Seus escritórios regionais são essenciais para a sua internacionalização sustentável. O escritório no DWIH São Paulo apoia os cientistas da FU Berlin na expansão de colaborações no Brasil e na América Latina e orienta estudantes e pesquisadores da região sobre programas universitários e fomento. O "Maria Sibylla Merian Centre Conviviality-Inequality in Latin America", financiado pelo Ministério Federal de Educação e Pesquisa da Alemanha, está em andamento desde 2019 e seu projeto já está em sua principal etapa. A FU Berlin lidera o consórcio internacional que administra as atividades dessa rede de pesquisa sediada no Centro Brasileiro de Análise e Planejamento (Cebrap) e na Universidade de São Paulo (USP).

*Die Freie Universität Berlin wurde 1948 im geteilten Berlin als Volluniversität für den Westen der Stadt gegründet. Als Teil der Berlin University Alliance ist sie eine der Exzellenzuniversitäten Deutschlands. Diverse Rankings bestätigen ihre Spitzenposition – primär in den Geistes- und Sozialwissenschaften. Wichtig für die nachhaltige Internationalisierung sind ihre Verbindungsbüros. Das Büro im DWIH São Paulo unterstützt Forschende der FU Berlin beim Ausbau von Forschungsk Kooperationen in Brasilien sowie Lateinamerika und berät Studierende und Forschende aus der Region zu Universitätsangeboten und Förderung. Seit 2019 läuft im vom Bundesministerium für Bildung und Forschung finanzierten „Maria Sibylla Merian Centre Conviviality-Inequality in Latin America“ die Hauptphase. Die FU Berlin leitet das internationale Konsortium, das die Aktivitäten dieses Forschungsnetzwerkes mit Sitz am Centro Brasileiro de Análise e Planejamento (CEBRAP) und an der Universidade de São Paulo (USP) steuert.*



Cooperador/Unterstützer

## Fundação Alexander von Humboldt Alexander von Humboldt-Stiftung (AvH)

A Fundação Alexander von Humboldt apoia cooperações científicas entre pesquisadores de excelência do mundo inteiro com a Alemanha, além de conceder bolsas e prêmios para que pesquisadores estrangeiros possam realizar projetos de pesquisa de escolha própria na Alemanha. A Fundação já fomentou mais de 700 pesquisadores do Brasil e, desde 2013, coopera com a Capes. Além das conferências interdisciplinares organizadas em parceria (simpósios „Brazilian-German Frontiers of Science and Technology“, BRAGFOST), as duas instituições oferecem bolsas conjuntas no programa Bolsas para Pesquisa Capes-Humboldt. O programa de Bolsas para a Proteção Climática (Internationales Klimaschutzstipendienprogramm) é destinado a futuros líderes nesta área. A fundação é representada no Brasil por três humboldtianos que atuam como embaixadores científicos, informando sobre os programas da instituição. Já os ex-bolsistas se conectam através do Clube Humboldt do Brasil, fundado em 1996. A fundação é membro fundador do DWIH São Paulo.



© Alexander von Humboldt-Stiftung



Alexander von  
**HUMBOLDT**  
STIFTUNG

*Die Humboldt-Stiftung hat bereits mehr als 700 Forscherinnen und Forscher aus Brasilien gefördert und kooperiert seit 2013 mit der brasilianischen Förderagentur CAPES. Neben gemeinsamen interdisziplinären Konferenzen („Brazilian-German Frontiers of Science and Technology Symposien“, BRAGFOST) bietet die Stiftung das gemeinsame CAPES-Humboldt-Forschungsstipendienprogramm an. Für die brasilianische Wissenschafts-Community ist außerdem das Internationale Klimaschutzstipendium interessant, das sich an zukünftige Führungskräfte richtet. In Brasilien sind zurzeit eine Humboldtianerin und zwei Humboldtianer als ehrenamtliche Vertrauenswissenschaftler aktiv und informieren über die Förderprogramme der Stiftung. Im 1996 gegründeten Clube Humboldt do Brasil vernetzen sich brasilianische Alumnae und Alumni der Stiftung. Die Alexander von Humboldt-Stiftung ist Gründungsmitglied des Deutschen Wissenschafts- und Innovationshauses.*

13

Contato/Kontakt:





## Sociedade Alemã de Amparo à Pesquisa Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG)

A Sociedade Alemã de Amparo à Pesquisa (DFG) é a principal organização alemã autônoma de fomento à pesquisa. Na Alemanha, a DFG apoia projetos realizados em universidades e outras instituições científicas alemãs em todas as áreas de conhecimento. Ela promove a excelência acadêmica por meio da seleção dos melhores projetos. A DFG também estimula a cooperação internacional e oferece oportunidades para jovens cientistas. Seu orçamento anual é de 3,9 bilhões de euros, disponibilizados pelos governos estaduais e federal da Alemanha. Outra meta importante da instituição é promover a igualdade de oportunidades para pesquisadoras e pesquisadores.

Em 2011, a DFG inaugurou seu escritório para América Latina em São Paulo. No Brasil, a DFG mantém acordos de cooperação, para promover o cofinanciamento de projetos de pesquisa em diversas áreas da ciência, com as agências federais CAPES e CNPq e, no nível estadual, com Fapesp, Fapemig e Faperj. Nos demais países da América Latina, as organizações parceiras são: Conicet, na Argentina; Anid, no Chile; Uniandes e UdeA, na Colômbia; Unam, no México; e o Conare, na Costa Rica.

*Die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) ist die zentrale Selbstverwaltungsorganisation der Wissenschaft in Deutschland. Sie dient der Wissenschaft in all ihren Zweigen durch die Förderung von Forschungsprojekten an Hochschulen und anderen Forschungseinrichtungen. Die DFG fördert wissenschaftliche Exzellenz und Qualität durch die Auswahl der besten Projekte im Wettbewerb und setzt Impulse für die internationale wissenschaftliche Zusammenarbeit. Besondere Aufmerksamkeit gilt dabei der Chancengleichheit für die Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler. Für diese Aufgaben stehen der Förderorganisation jährlich rund 3,9 Milliarden Euro zur Verfügung, die von Bund und Ländern bereitgestellt werden. Im Jahr 2011 wurde das DFG-Büro Lateinamerika in São Paulo eingerichtet. In Brasilien bestehen Kooperationsabkommen zur Kofinanzierung bilateraler Forschungsprojekte mit den Förderinstitutionen CAPES und CNPq, FAPESP, FAPEMIG und FAPERJ. Weitere Partner in lateinamerikanischen Ländern sind CONICET in Argentinien, ANID in Chile, die UNIANDES und die UdeA in Kolumbien, UNAM in Mexiko sowie CONARE in Costa Rica.*



Contato/Kontakt:



## Sociedade de Preparação Acadêmica e Desenvolvimento de Testes

*Gesellschaft für Akademische Studienvorbereitung und Testentwicklung (g.a.s.t.)*

A Sociedade de Preparação Acadêmica e Desenvolvimento de Testes (g.a.s.t.) é uma instituição de utilidade pública com mais de mil organizações parceiras no mundo, incluindo o Brasil. Na Alemanha, é referência em provas de proficiência em alemão (TestDaF, onSET) e de aptidão acadêmica (TestAS, dMAT) para acesso ao ensino superior de estudantes internacionais. Disponibiliza também uma plataforma on-line de aprendizado (Deutsch-Uni Online) e pesquisa inovações de conteúdo e tecnologia para a educação nacional e internacional. A g.a.s.t.-Akademie oferece cursos e qualificações para professores, pesquisadores e centros de aplicação. Membros da g.a.s.t. são a Conferência de Reitores das Universidades, o Serviço Alemão de Intercâmbio Acadêmico, o Goethe-Institut, as Universidades de Bochum, Hagen, Leipzig e Munique, a Associação Alemão como Língua Estrangeira e o Grupo de Trabalho dos Centros de Idiomas Universitários. Por meio do DWIH, a g.a.s.t. atende interessados em estudar na Alemanha.



*Die Gesellschaft für Akademische Studienvorbereitung und Testentwicklung e. V. (g.a.s.t.) ist eine gemeinnützige Organisation mit rund 100 Beschäftigten und einem Netzwerk von mehr als 1.000 Partnerinstitutionen weltweit, darunter auch in Brasilien.*

*g.a.s.t. ist führend in Deutschland für international zertifizierte Sprach- (TestDaF, onSET) und Eignungstests (TestAS, dMAT) für den Hochschulzugang und betreibt eine Sprachlernplattform (Deutsch-Uni Online). In Forschungsprojekten arbeitet g.a.s.t. an inhaltlichen und technischen Innovationen des nationalen und internationalen Bildungsraums. Lehrkräfte, Forschende und Testzentren finden ein breites Fortbildungsangebot bei der g.a.s.t.-Akademie.*

*Mitglieder von g.a.s.t. sind die HRK, der DAAD, das Goethe-Institut, die Universitäten Bochum, Hagen, Leipzig und München sowie der FaDaF und der AKS. Über das DWIH als Partnerorganisation bietet g.a.s.t. Beratung zu einem Studium in Deutschland für Studieninteressierte an.*



Fundada em 1780 e com cerca de 44 mil estudantes, a Universidade de Münster está entre as maiores instituições de ensino superior da Alemanha. A oferta de estudos abrange praticamente todas as áreas das ciências exatas, biológicas, humanas, sociais e música. Suas 15 faculdades desenvolvem excelente pesquisa, que fundamenta uma educação de alta qualidade. Áreas de pesquisa internacionalmente reconhecidas incluem matemática, química, física, biologia molecular e medicina, além de campos interdisciplinares em ciências humanas e sociais, como religião e política. Há mais de 50 anos, a Universidade de Münster mantém intensos contatos com pesquisadores e universidades no Brasil, que culminaram na existência de dezenas de cooperações nas mais diversas áreas acadêmicas, bem como acordos com universidades e instituições de pesquisa e fomento brasileiras. Em 2010, a universidade inaugurou um Centro Brasileiro, focado em expandir e aprofundar as cooperações acadêmicas com o país.

*Die 1780 gegründete Universität Münster zählt mit rund 44.000 Studierenden zu den größten Hochschulen Deutschlands. Das Studienangebot umfasst nahezu alle Bereiche der Natur- und Lebenswissenschaften, Geistes- und Sozialwissenschaften sowie Musik. An den 15 Fachbereichen wird exzellente Forschung betrieben, die das Fundament für eine qualitativ hochwertige Lehre bildet. Zu den international renommierten Forschungsgebieten gehören Mathematik, Chemie, Physik, Molekularbiologie, Medizin sowie interdisziplinäre Bereiche der Geistes- und Sozialwissenschaften, wie zum Beispiel Religion und Politik. Seit über 50 Jahren pflegt die Universität Münster enge Kontakte zu Forschenden und Universitäten in Brasilien. Diese erstrecken sich über zahlreiche Disziplinen und führten zu Abkommen mit bedeutenden brasilianischen Universitäten und Fördereinrichtungen. Seit 2010 gibt es an der Universität das Brasilien-Zentrum, um die akademische Zusammenarbeit mit Brasilien weiter auszubauen und zu vertiefen.*



Cooperador/Unterstützer

## Universidade de Potsdam Universität Potsdam (UP)

Desde 1991, a Universidade de Potsdam (UP) recebe reconhecimento internacional, o que se comprova pela 1ª colocação na Alemanha e pelo 17º lugar no mundo no ranking THE Young University Ranking 2024. As pesquisas produzidas na universidade se concentram em Ciências Cognitivas, Ciências de Dados, Sistemas Terrestres e Ambientais e Biologia de Sistemas Evolutivos. Atualmente, a UP tem quase 21 mil alunos, dos quais 14% são estrangeiros. A instituição oferece programas em ciências humanas, ciências da saúde, direito, estudos culturais, ciências humanas, ciências naturais, economia, ciências sociais e engenharia digital. A UP faz parte da aliança universitária "European Digital UniverCity" e coopera com muitas instituições de pesquisa não universitárias na região de Berlim-Brandemburgo. Desde 2012, a universidade vem intensificando suas relações acadêmicas com o Brasil, especialmente em São Paulo, e coopera com a Unicamp, a USP e a UFPR em Curitiba. A Universidade de Potsdam também é cooperadora plena do DWIH São Paulo.



Seit 1991 hat sich die Universität Potsdam (UP) erfolgreich (inter)national etabliert und belegt im THE Young University Ranking 2024 deutschlandweit Platz 1 und weltweit Platz 17. Forschungsschwerpunkte sind Cognitive Sciences, Data Sciences, Earth and Environmental Systems sowie Evolutionary Systems Biology. Aktuell zählt die UP fast 21.000 Studierende, davon 14% international. Angeboten werden Human-, Gesundheits-, Rechts-, Kultur-, Geistes-, Natur-, Wirtschafts- und Sozialwissenschaften sowie Digital Engineering. Die UP ist Teil der Hochschulallianz „European Digital UniverCity“ und kooperiert mit vielen außeruniversitären Forschungseinrichtungen der Region Berlin-Brandenburg. Seit 2012 intensiviert die UP ihre wissenschaftlichen Beziehungen zu Brasilien, insbesondere in São Paulo, und kooperiert mit UNICAMP, USP und UFPR in Curitiba. Das UP-Liaisonbüro vor Ort unterstützt Forschungskontakte und akquiriert Praktika. Zudem ist die UP Hauptunterstützerin des DWIH.

17



Contato/Kontakt:



## Technical University of Munich *Technische Universität München (TUM)*

A Technical University of Munich (TUM) é considerada uma das universidades técnicas europeias que dá mais ênfase à pesquisa. Seus focos são a engenharia, as ciências da natureza, as ciências da vida e a medicina, que também são interligadas à economia e às ciências sociais. A TUM aparece regularmente em rankings internacionais como uma das melhores universidades da Alemanha. Com um escritório em São Paulo, a universidade é ativa na formação de redes internacionais e na expansão da cooperação em pesquisa, além de orientar estudantes e cientistas sobre oportunidades de cooperação e meios de financiamento. O Brasil e a TUM estão estreitamente ligados há muitos anos através de cooperações científicas: o acordo de duplo diploma com a USP; a estreita parceria com a Unesp na bioeconomia através de uma aliança internacional de investigação (Global Bioeconomy Alliance) e o projeto AmazonFACE na Amazônia, juntamente com o INPA e a Unicamp, são exemplos dessa parceria.

18

*Die Technische Universität München (TUM) ist eine der forschungstärksten technischen Universitäten Europas. Schwerpunkte sind die Ingenieurwissenschaften, Naturwissenschaften, Lebenswissenschaften und Medizin, verknüpft mit Wirtschafts- und Sozialwissenschaften. In internationalen Rankings zählt sie regelmäßig zu den besten Universitäten Deutschlands. Das Büro in São Paulo unterstützt die TUM bei der internationalen Vernetzung und beim Ausbau von Forschungsk Kooperationen in der Region durch gezielte Beratung zu Kooperations- und Fördermöglichkeiten. Außerdem vermittelt das Büro Nachwuchswissenschaftler aus der Region an die TUM. Brasilien und die TUM sind bereits seit vielen Jahren durch Kooperationen intensiv verbunden: ein Double-Degree-Abkommen mit der USP; die enge Partnerschaft mit der UNESP in der Bioökonomie über eine internationale Forschungsallianz (Global Bioeconomy Alliance) und das AmazonFACE Projekt im Amazonas zusammen mit INPA und der UNICAMP sind Beispiele dafür.*



## Aliança Universitária da Região do Ruhr *Universitätsallianz Ruhr (UA Ruhr)*

A região do Ruhr se desenvolveu ao longo dos anos em uma das regiões com maior densidade científica da Europa. No centro de tudo isso, desde 2007, está a UA Ruhr. Cientistas de todo o mundo encontram aqui condições atraentes para uma carreira em campos pioneiros de pesquisa, e os estudantes se beneficiam de um centro educacional interuniversitário. A Ruhr-University Bochum, a TU Dortmund University e a Universität Duisburg-Essen trabalham estrategicamente em conjunto na UA Ruhr. Elas englobam mais de 110 mil alunos, quase 14 mil pesquisadores e são um dos maiores e mais produtivos centros científicos da Alemanha. A UA Ruhr concentra sua força de pesquisa em questões voltadas para o futuro, buscando soluções inovadoras para os principais desafios de nosso tempo: a segurança de dados, o uso da água como solvente para processos químicos, a abordagem holística da saúde e o design de materiais inovadores.



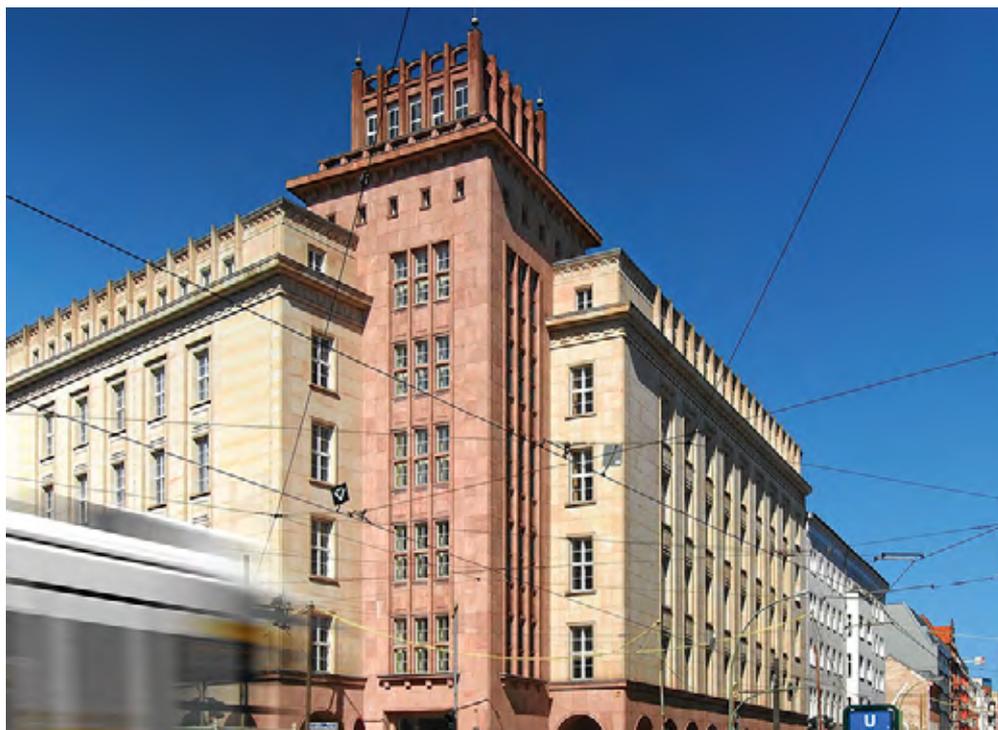
*Das Ruhrgebiet hat sich zu einer der dichtesten Wissenschaftsregionen Europas entwickelt. Seit 2007 mittendrin: Die UA Ruhr. Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler aus aller Welt finden hier attraktive Bedingungen für eine Karriere in zukunftsweisenden Forschungsfeldern. Zudem profitieren die Studierenden von einem hochschulübergreifenden Bildungsraum. In der UA Ruhr arbeiten die Ruhr-Universität Bochum, die TU Dortmund und die Universität Duisburg-Essen strategisch eng zusammen. Mit mehr als 110.000 Studierenden und fast 14.000 Forschenden gehört sie zu den größten und leistungsstärksten Wissenschaftsstandorten Deutschlands. Die UA Ruhr bündelt ihre Stärken in der Forschung zu zukunftsweisenden Fragestellungen. So werden innovative Lösungen für die großen Herausforderungen unserer Zeit erarbeitet: im Bereich der Datensicherheit, der Nutzung von Wasser als Lösungsmittel für chemische Prozesse, der ganzheitlichen Betrachtung der Gesundheit oder auch beim Design innovativer Materialien.*



A Associação Leibniz reúne 96 instituições de pesquisa independentes em ciências naturais, engenharia, ciências ambientais, econômicas, espaciais, sociais e humanidades. Os Institutos Leibniz abordam questões sociais, econômicas e ecológicas, realizando pesquisas teóricas e aplicadas. Eles mantêm infraestruturas científicas e oferecem serviços baseados em pesquisa. Um foco importante é a transferência de conhecimento, especialmente através dos museus de pesquisa Leibniz. As instituições cooperam estreitamente com universidades, indústrias e parceiros internacionais, além de aconselhar e informar representantes da política, ciência, economia e o público. Os institutos passam por um processo de avaliação independente e transparente e, devido à sua importância nacional, são financiados conjuntamente pelo governo federal e pelos estados da Alemanha. Os Institutos Leibniz empregam cerca de 20,5 mil pessoas, incluindo 11,5 mil cientistas, e têm um orçamento de 2 bilhões de euros.

20

*Die Leibniz-Gemeinschaft umfasst 96 eigenständige Forschungseinrichtungen aus Natur-, Ingenieur-, Umwelt-, Wirtschafts-, Raum-, Sozial- und Geisteswissenschaften. Die Leibniz-Institute bearbeiten gesellschaftlich, ökonomisch und ökologisch relevante Fragen und betreiben erkenntnis- und anwendungsorientierte Forschung. Sie bieten wissenschaftliche Infrastrukturen und forschungsbasierte Dienstleistungen an, mit einem Schwerpunkt auf Wissenstransfer, insbesondere durch die Leibniz-Forschungsmuseen. Die Institute kooperieren eng mit Hochschulen, Industrie und internationalen Partnern und beraten Politik, Wissenschaft, Wirtschaft und Öffentlichkeit. Sie durchlaufen ein unabhängiges Begutachtungsverfahren und werden von Bund und Ländern gemeinsam gefördert. Die Leibniz-Institute beschäftigen rund 20.500 Personen, darunter 11.500 Wissenschaftler, und haben ein Finanzvolumen von 2 Milliarden Euro.*



Cooperador Associado/Assoziierter Unterstützer

## Centro Brasileiro e Latino-Americano de Baden-Württemberg da Universidade de Tübingen

*Baden-Württembergisches Brasilien- und Lateinamerika-Zentrum der  
Universität Tübingen*

O Centro Brasileiro e Latino-Americano de Baden-Württemberg foi criado em julho de 2022, a partir do Brasilien-Zentrum, que coordenou a cooperação com uma ampla gama de universidades brasileiras por 22 anos. O Centro foca especialmente na diversificação e intensificação da colaboração em pesquisa com a América Latina, além de apoiar a implementação de uma rede científica latino-americana composta por parceiros da Universidade de Tübingen. Ele assessora cientistas, apoia projetos de pesquisa, atividades de intercâmbio e organiza eventos científicos, como o "Simpósio Brasil-Alemanha de Desenvolvimento Sustentável", que acontece bianualmente, desde 2003, alternando-se com parceiros no Brasil e na Alemanha.

Com o programa Tübingen Research Takeoff (TRT), promove o início de projetos conjuntos de pesquisa. As atividades também incluem excursão ao Brasil para estudantes de Tübingen que, a partir de 2024, acontece como parte do módulo "Tropical Ecology of South America".



© Universität Tübingen

EBERHARD KARLS  
UNIVERSITÄT  
TÜBINGEN



BADEN-WÜRTTEMBERGISCHES  
BRASILIEN- UND  
LATEINAMERIKA-ZENTRUM

*Das Baden-Württembergische Brasilien- und Lateinamerika-Zentrum entstand 2022 aus dem Baden-Württembergischen Brasilien-Zentrum, das seit 2000 die Zusammenarbeit mit den unterschiedlichsten brasilianischen Universitäten koordinierte. Das Zentrum widmet sich besonders der Diversifizierung und Intensivierung der Forschungsk Kooperation mit Lateinamerika und dem Aufbau eines lateinamerikanischen wissenschaftlichen Netzwerks bestehend aus den Partnern der Universität Tübingen. Es berät Wissenschaftler, unterstützt Forschungsprojekte und Austauschmaßnahmen und organisiert wissenschaftliche Veranstaltungen, darunter seit 2003 mit wechselnden Partnern in Brasilien und Deutschland das ‚Deutsch-Brasilianische Symposium für Nachhaltige Entwicklung‘, das alle zwei Jahre stattfindet. Im Programm Tübingen Research Takeoff (TRT) fördert es die Anbahnung von gemeinsamen Forschungsprojekten. Die Brasilien-Exkursion für Tübinger Studierende findet seit 2024 als geökologisches Praktikum statt.*

Contato/Kontakt:





## Centro Universitário da Baviera para América Latina *Bayerisches Hochschulzentrum für Lateinamerika (BAYLAT)*

Fundado em 2007, o Centro Universitário da Baviera para América Latina (BAYLAT) é uma instituição do Ministério de Ciências e Artes da Baviera que, por meio da diplomacia científica, acadêmica e de cooperação, promove o intercâmbio entre instituições de ensino superior e de pesquisa e organizações governamentais da Baviera e da América Latina, onde o Brasil é um de seus principais parceiros. O BAYLAT oferece programas de financiamento para pesquisa e ensino, incluindo o financiamento inicial para pesquisadores e a chamada Fapesp/BAYLAT para workshops. Desde 2012, mantém um convênio com a Fapesp, promovendo alianças e eventos científicos. Também oferece bolsas de mobilidade para estudantes de ambas as regiões, fortalecendo a cooperação científica e a internacionalização de instituições. A Rede LATinBAY de Pesquisa e Cooperação promove a interação entre cientistas da Baviera e América Latina, facilitando a colaboração e troca de informações.

*BAYLAT wurde 2007 gegründet und ist eine bayernweit tätige Serviceeinrichtung des Bayerischen Staatsministeriums für Wissenschaft und Kunst (StMWVK). Es fördert die Vernetzung von bayerischen und lateinamerikanischen Hochschulen, Forschungseinrichtungen und Regierungsorganen im Rahmen der Wissenschafts-, Kooperations- und Hochschuldiplomatie. Brasilien zählt zu den Hauptpartnerländern. BAYLAT bietet Förderprogramme für Forschung und Lehre, wie Anschubfinanzierung und das FAPESP/BAYLAT-Programm für Workshops. Seit 2012 fördert ein Abkommen mit FAPESP Allianzen, wissenschaftliche Kooperationen und Veranstaltungen. BAYLAT vergibt Stipendien für Studierende beider Regionen, stärkt wissenschaftliche Verbindungen und Internationalisierung. Das BAYLAT-Forschungs- und Kooperationsnetzwerk LATinBAY fördert die bayerisch-lateinamerikanische Zusammenarbeit und den Informationsaustausch.*



Cooperador Associado/Assoziierter Unterstützer

Federação Alemã de Associações de Pesquisa Industrial

Otto von Guericke

Arbeitsgemeinschaft industrieller Forschungsvereinigungen

„Otto von Guericke“ e.V. (AiF)

A Federação Alemã de Associações de Pesquisa Industrial Otto von Guericke (AiF) é a principal organização da Alemanha para a promoção de pesquisa aplicada e desenvolvimento de pequenas e médias empresas. Da rede AiF, participam mais de 1.200 organizações, como universidades, instituições de pesquisa não universitárias ou financiadas pelo setor industrial, bem como mais de 50 mil empresas, organizadas em associações industriais. Além disso, a AiF organiza e coordena a Sociedade de Pesquisa Industrial (IGF), um programa de fomento do Ministério Federal para Assuntos Econômicos e Proteção Climática (BMWK), voltado à pesquisa pré-competitiva em temas relevantes para a indústria. Com este programa, a AiF participa também da rede internacional Cornet (Collective Research Networking). No Brasil, a Rede Cornet é parceira da Embrapii (Empresa Brasileira de Pesquisa e Inovação Industrial), desde dezembro de 2018, com o objetivo de promover projetos conjuntos. A AiF busca ainda ampliar o número de cooperações com outras instituições brasileiras.



© AiF e.V.



Die Arbeitsgemeinschaft industrieller Forschungsvereinigungen „Otto von Guericke“ e.V. (AiF) ist die führende nationale Organisation zur Förderung angewandter Forschung und Entwicklung für den Mittelstand. Unter dem Dach der AiF arbeiten ca. 84 gemeinnützige Forschungsvereinigungen aus den unterschiedlichsten Industriebranchen zusammen. Zum Netzwerk der AiF gehören darüber hinaus mehr als 1.200 Organisationseinheiten an Forschungseinrichtungen und mehr als 50.000 Unternehmen, die in den Industrievereinigungen organisiert sind. Die AiF e.V. ist für die Industrielle Gemeinschaftsforschung (IGF) verantwortlich, eines Förderprogramms des Bundesministeriums für Wirtschaft und Klimaschutz (BMWK), und auch am internationalen Netzwerk CORNET (Collective Research Networking) beteiligt. Es besteht eine Partnerschaft mit der brasilianischen Förderorganisation EMBRAPII. Die Förderung gemeinsamer Projekte mit anderen Förderpartnern in Brasilien ist möglich.

23

Contato/Kontakt:



## Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg (FAU)

Fundada em 1743, a tradicional Friedrich-Alexander-Universität Erlangen Nürnberg (FAU) integra o grupo das maiores universidades alemãs, com foco em pesquisa e na internacionalização. Cerca de 38,3 mil estudantes, mais de 260 cursos, aproximadamente 4 mil funcionários na área científica e parcerias com universidades em todo o mundo atestam a atratividade da instituição.

A cooperação, que ultrapassa os limites de cada disciplina, e a excelência em cada área de conhecimento estão no foco da FAU. Em oito áreas científicas prioritárias, que abrangem diversas faculdades, representantes de diferentes disciplinas angariam financiamentos externos com ideias inovadoras.

A FAU coopera estreitamente com o estado de São Paulo e suas instituições de pesquisa de alto nível, com o apoio do Centro Universitário da Baviera para a América Latina (BAYLAT), sediado na universidade. O Welcome Centre da FAU, para cientistas do exterior, foi premiado como exemplo de "best practice" pela Fundação Humboldt.

*Die 1743 gegründete traditionsreiche Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg (FAU) gehört zu den großen, forschungstarken und international ausgerichteten Volluniversitäten in Deutschland. Rund 38.300 Studierende, über 260 Studiengänge, rund 4.000 wissenschaftliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und Partnerschaften mit Universitäten in aller Welt machen ihre Anziehungskraft aus. Dabei steht an der FAU neben der disziplinären Exzellenz besonders die Fachbereichsgrenzen überschreitende Zusammenarbeit im Fokus: In acht Wissenschaftsschwerpunkten werben Vertreter verschiedener Fachrichtungen mit innovativen Ideen gemeinsam erfolgreich Drittmittel ein. Die FAU kooperiert eng mit den Forschungseinrichtungen des Bundesstaats São Paulo, unterstützt vom Bayerischen Hochschulzentrum für Lateinamerika (BAYLAT), das an der FAU seinen Sitz hat. Das Welcome Centre der FAU für Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler aus dem Ausland ist von der Alexander von Humboldt-Stiftung als "Best Practice" ausgezeichnet worden.*



## German Universities of Applied Sciences *German Universities of Applied Sciences (UAS7)*

A rede universitária UAS7 existe desde 2005. As sete universidades que fazem parte da rede estão entre as principais instituições de ciências aplicadas (HAW) da Alemanha e representam altos padrões de ensino e excelente pesquisa, com um caráter prático e alto grau de internacionalização. A UAS7 mantém um escritório para a América do Norte em Nova York e tem um posto de representação para a América Latina em São Leopoldo, Brasil. A rede trabalha junto a três parceiras no Brasil: Universidade do Vale do Rio dos Sinos (Unisinos), Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul (PUCRS) e a rede universitária Comung (Consórcio das Universidades Comunitárias Gaúchas). O foco do trabalho é o intercâmbio de estudantes, principalmente como parte do Programa de Estágio (PI), e a organização de eventos, em sua maioria em cooperação com empresas locais, como o Simpósio Brasil-Alemanha de Enfermagem e o evento "Moving the Cities".

*Das Hochschulnetzwerk UAS7 besteht seit 2005. Die sieben Mitgliedshochschulen gehören zu den führenden Hochschulen für Angewandte Wissenschaften (HAW) in Deutschland und stehen für hohe Standards in der Lehre sowie für exzellente Forschung mit ausgeprägtem Anwendungscharakter und einem ausgeprägten Grad an Internationalisierung. UAS7 unterhält ein Verbindungsbüro für Nordamerika in New York und eine Repräsentanz für Lateinamerika in São Leopoldo in Brasilien. UAS7 ist assoziierter Unterstützer des DWIH in São Paulo. UAS7 arbeitet mit drei gemeinsamen Partnern zusammen: Universidade do Rio dos Sinos (UNISINOS), Pontificia Universidade Católica do Rio Grande do Sul (PUCRS) und dem Hochschulnetzwerk COMUNG (Consórcio das Universidades Comunitárias Gaúchas). Schwerpunkt der Arbeit ist der Austausch von Studierenden, hauptsächlich im Rahmen des Internship Programs (IP) und der Durchführung von Veranstaltungen, meist in Zusammenarbeit mit Unternehmen vor Ort, wie z.B. das Deutsch-Brasilianische Pflegesymposium und die Entrepreneurship-Veranstaltung „Moving the Cities“.*





## Humboldt-Universität zu Berlin Humboldt-Universität zu Berlin (HU)

A Humboldt-Universität zu Berlin (HU) foi fundada em 1809 por Wilhelm von Humboldt e é a universidade mais antiga de Berlim. A HU oferece possibilidades de estudo e pesquisa em ciências humanas, sociais e culturais, direito, ciências biológicas e naturais, matemática, medicina, agronomia e sustentabilidade e arqueologia. Atualmente, a HU possui 36.346 estudantes, 518 professores, nove faculdades e 171 cursos de graduação. A universidade faz parte da Berlin University Alliance (BUA) e é financiada desde 2019 pela Exzellenzstrategie. Com isso, combina excelência em pesquisa com apoio inovador à nova geração, tendo como foco de ensino o aprendizado baseado na pesquisa, interdisciplinaridade, flexibilidade e internacionalização.

A HU mantém parcerias intensas e de longo prazo com instituições do Brasil e da América Latina, especialmente a Universidade de São Paulo (USP). Desde 2022, a Humboldt Universität zu Berlin é cooperadora associada do DWIH São Paulo.

*Die Humboldt-Universität zu Berlin (HU) wurde 1809 von Wilhelm von Humboldt gegründet und ist die älteste Universität Berlins. Die HU bietet Lehr- und Forschungsprogramme in Geistes-, Sozial-, Kultur-, Rechts-, Lebens-, Mathematik- und Naturwissenschaften, Medizin, Agrarwissenschaften, Nachhaltigkeits- und Altertumsforschung an. Mit 36.346 Studierenden, 518 Professoren, 9 Fakultäten und 171 Studiengängen ist die HU eine der profiliertesten Universitäten im deutschsprachigen Raum. Sie ist Mitglied der Berlin University Alliance (BUA) und wird seit 2019 durch die Exzellenzstrategie gefördert. Die Universität verbindet Forschungsexzellenz mit innovativer Nachwuchsförderung. Der Fokus der Lehre liegt auf forschendem Lernen, Interdisziplinarität, Flexibilität und Internationalisierung. Die HU ist eine Volluniversität mit zahlreichen großen Forschungsprojekten und pflegt intensive Partnerschaften mit Institutionen in Brasilien und Lateinamerika, insbesondere der Universidade de São Paulo (USP). Seit 2022 ist die HU assoziiertes Mitglied im DWIH São Paulo.*



# Ludwig-Maximilians-Universität München

Ludwig-Maximilians-Universität München (LMU)



A Ludwig-Maximilians-Universität München (LMU), com mais de 500 anos de tradição, é uma das universidades mais renomadas da Europa. Ela oferece uma vasta gama de áreas de conhecimento, desde ciências humanas e cultura, passando pelo direito, economia e ciências sociais, até medicina e ciências naturais. Atualmente, mais de 820 professores, bem como quase 6.000 colaboradores científicos, pesquisam e lecionam nas 18 faculdades da LMU. Mais de 300 cursos de graduação são oferecidos para cerca de 50 mil estudantes, dos quais quase 20% são estrangeiros. A LMU mantém uma ampla rede internacional e coopera com conceituados parceiros no mundo inteiro. O International Office da LMU apoia cientistas no estabelecimento de novas colaborações e é o primeiro ponto de contato para estudantes e pesquisadores interessados em cooperações. Há muitos anos, a LMU mantém contatos científicos com universidades brasileiras no estado de São Paulo.

*Die Ludwig-Maximilians-Universität München (LMU) ist eine der führenden Universitäten in Europa mit einer über 500-jährigen Tradition. Sie bietet das breite Spektrum aller Wissensgebiete: von den Geistes- und Kultur- über Rechts-, Wirtschafts- und Sozialwissenschaften bis hin zu Medizin und den Naturwissenschaften. Über 820 Professoren sowie fast 6.000 wissenschaftliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter forschen und lehren an der LMU. In über 300 Studiengängen sind heute über 50.000 Studierende eingeschrieben, davon etwa 20 Prozent aus dem Ausland. Die LMU kooperiert mit renommierten Partnern in aller Welt. Das International Office der LMU unterstützt Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler beim Aufbau neuer Kooperationen und stellt eine erste Anlaufstelle für interessierte Studierende und Forscher dar. Die LMU ist durch langjährige wissenschaftliche Kontakte mit brasilianischen Universitäten im Bundesstaat São Paulo und darüber hinaus verbunden.*



Contato/Kontakt:



A RWTH Aachen é o local onde se pensa o futuro de nosso mundo industrializado. A universidade é um ponto de encontro internacionalmente reconhecido, no qual são elaboradas respostas para desafios globais. Com 260 institutos em nove faculdades, ela pertence às instituições científicas líderes na Europa. O objetivo é criar um ambiente único, nacional e internacional, de educação, pesquisa e transferência com redes dinâmicas de estudos que transcendam as fronteiras disciplinares e organizacionais. Atualmente, estudam, pesquisam, ensinam e trabalham na RWTH mais de 10 mil pessoas de procedência internacional. Essa internacionalidade é resultado de estratégias, ações e serviços realizados para incentivá-la no âmbito do estudo, do ensino e da pesquisa. A cooperação com universidades brasileiras, instituições de pesquisa e parceiros da indústria é, portanto, para a RWTH Aachen, de grande importância, sendo claramente do interesse da universidade expandir as colaborações existentes e iniciar novas parcerias.

28

*Die RWTH Aachen ist ein Ort, an dem die Zukunft unserer industrialisierten Welt gedacht und innovative Antworten auf globale Herausforderungen erarbeitet werden. Als Exzellenzuniversität steht sie für eine „Integrated Interdisciplinary University of Science and Technology“, deren Ziel es ist, ein einzigartiges Bildungs-, Forschungs- und Transferumfeld mit dynamischen Forschungsnetzwerken zu schaffen. Ausgeprägte Industriebeziehungen führen zu zahlreichen Entwicklungen, die patentiert und verwertet werden. An der RWTH Aachen studieren, forschen, lehren und arbeiten aktuell mehr als 10.000 Menschen mit einem internationalen Hintergrund. Diese gelebte Internationalität wird flankiert von Strategien und Serviceleistungen zur Förderung der Internationalität von Studium, Lehre und Forschung. Die Zusammenarbeit mit brasilianischen Universitäten, Forschungseinrichtungen und Industriepartnern ist daher für die RWTH von unschätzbbarer Bedeutung.*



## Sociedade Max Planck para a Promoção da Ciência Max-Planck-Gesellschaft (MPG)

A Sociedade Max Planck para a Promoção da Ciência (MPG) foi criada em 1948 e é uma das organizações líderes em pesquisa no mundo. Os Institutos do MPG fazem pesquisa de base nos campos das ciências humanas, biológicas e exatas, contado com cerca de 25 mil profissionais. Quase 60% dos pesquisadores e cientistas do MPG são estrangeiros e isso se dá pelas relações de cooperação internacional que os institutos criam e reforçam por meio de diferentes programas de fomento. Em particular, a cooperação com a América Latina é gerida através de uma representação voltada para a região. Os laços com a América Latina se consolidaram significativamente, com mais de 600 pesquisadores visitantes, 175 projetos e 47 grupos de pesquisa (26 Tandem e 21 associados) em universidades e institutos. A cooperação entre a Sociedade Max Planck e o Brasil se dá, principalmente, por meio do intercâmbio científico - como, por exemplo, com o Projeto ATTO (Amazonian Tall Tower Observatory).



*Die Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften (MPG) wurde 1948 gegründet und ist eine der weltweit führenden Forschungsorganisationen. Die Institute der MPG betreiben Grundlagenforschung in den Natur-, Bio- und Geisteswissenschaften. Sie beschäftigen rund 25.000 Mitarbeitende. Fast 60% Prozent der Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler kommen aus dem Ausland. Die internationale Ausrichtung der MPG wird auch durch die vielfältigen wissenschaftlichen Kooperationsbeziehungen der Max-Planck-Institute geprägt. Um die weltweite Netzwerkbildung zu verstärken, fördert die MPG die internationale Zusammenarbeit durch verschiedene Programme. Die Kooperation der MPG mit Brasilien besteht im wissenschaftlichen Austausch und in bilateralen Einzelprojekten der Institute, sowie Tandem- und Partnergruppen. Ein Leuchtturm der Zusammenarbeit ist das Projekt ATTO - Amazonian Tall Tower Observatory.*





TECHNISCHE  
UNIVERSITÄT  
DARMSTADT

Cooperador Associado/Assoziierter Unterstützer

## Technische Universität Darmstadt *Technische Universität Darmstadt (TU Darmstadt)*

A TU Darmstadt está entre as universidades técnicas líderes na Alemanha e é sinônimo de ciência relevante e de excelência. Transformações globais – da transição energética, passando por indústria 4.0 até inteligência artificial – são encaradas pela TU Darmstadt como desafios. A instituição reúne suas pesquisas de ponta em três campos: Energy and Environment, Information and Intelligence e Matter and Materials. A região metropolitana Frankfurt-Rhein-Main é a casa da TU Darmstadt. Com as universidades Frankfurt e Mainz (“Rhein-Main-Universitäten”), ela continua a desenvolver este atrativo espaço científico global. A TU Darmstadt está ligada ao Brasil há muitos anos por meio de parcerias universitárias, intercâmbios estudantis e colaboração, frequentemente fomentados pelos numerosos egressos da universidade. Além disso, os programas de duplo diploma com a Escola Politécnica da Universidade de São Paulo desempenham um importante papel.

*Die TU Darmstadt zählt zu den führenden technischen Universitäten in Deutschland und steht für exzellente und relevante Wissenschaft. Globale Transformationen – von der Energiewende über Industrie 4.0 bis zur Künstlichen Intelligenz – nimmt die TU Darmstadt als Herausforderung an. Ihre Spitzenforschung bündelt die TU Darmstadt in drei Feldern: Energy and Environment, Information and Intelligence, Matter and Materials. Zuhause ist die TU Darmstadt in der Metropolregion Frankfurt-Rhein-Main. Mit ihren Partnern der Rhein-Main-Universitäten entwickelt sie diesen global attraktiven Wissenschaftsraum weiter. Die TU Darmstadt ist seit vielen Jahren durch Universitätspartnerschaften, Studierendenaustausch und Forschungszusammenarbeit mit Brasilien verbunden, oft unterstützt von den zahlreichen Alumni der TU Darmstadt. Eine wichtige Rolle spielen die Double Degree Programme mit der Escola Politécnica der Universidade de São Paulo (USP).*

30



Contato/Kontakt:



## Universidade de Ciências Aplicadas de Ingolstadt Technische Hochschule Ingolstadt (THI)



Fundada em 1994, a Universidade Técnica de Ingolstadt (THI) destaca-se, além do ensino prático de excelência, por sua força em pesquisa, estando entre as principais universidades de ciências aplicadas da Alemanha. Os campos de competência incluem Mobilidade Inovadora, Novos Sistemas de Energia, Inteligência Artificial, Indústria 4.0, Realidade Virtual, Engenharia Aeronáutica e Sustentabilidade. Desde 2023, a THI possui dois centros de doutorado nas áreas de Inteligência Artificial/Informática e Engenharia, com direito de doutoramento independente, permitindo que jovens pesquisadores realizem doutorados diretamente na THI. A América Latina, especialmente o Brasil, é uma das regiões parceiras estratégicas mais importantes há mais de dez anos. Em 2020, foi fundado o centro de aplicação "AWARE" para promover e consolidar todas as cooperações com a América Latina nas áreas de pesquisa, ensino e transferência. Desde 2020, a THI é cooperadora associada do DWIH São Paulo.

Die 1994 gegründete Technische Hochschule Ingolstadt (THI) zeichnet sich neben praxisbezogener Lehre durch ihre Forschungsstärke aus und zählt zur Spitze der forschenden Hochschulen für angewandte Wissenschaften in Deutschland. Profilbildend sind die Kompetenzfelder Innovative Mobilität, Neue Energiesysteme, Künstliche Intelligenz, Industrie 4.0, Virtual Reality, Luftfahrttechnik und Nachhaltigkeit. Seit 2023 verfügt die THI über zwei Promotionszentren in den Bereichen Künstliche Intelligenz/ Informatik und Ingenieurwissenschaften mit selbstständigem Promotionsrecht, was Nachwuchswissenschaftlern ermöglicht, direkt an der THI zu promovieren. Lateinamerika, insbesondere Brasilien, gehört seit mehr als zehn Jahren zu den wichtigsten strategischen Partnerregionen. 2020 wurde das Anwendungszentrum „AWARE“ gegründet, das alle Kooperationen mit Lateinamerika im Bereich Forschung, Lehre und Transfer fördert und bündelt. Seit 2020 ist die THI assoziierte Unterstützerin des DWIH São Paulo.





UNIVERSITÄT  
ZU KÖLN

Cooperador Associado/Assoziierter Unterstützer

Universidade de Colônia  
Universität zu Köln (Uni Köln)

Fundada em 1388, a Universidade de Colônia (Universität zu Köln) é uma das maiores e mais antigas universidades da Europa e tem a missão de fazer o conhecimento humano evoluir através da pesquisa básica, tornando-o disponível e útil à sociedade. A universidade - que engloba seis faculdades, 337 cursos e 16 centros de pesquisa colaborativa - é o lar acadêmico para mais de 48 mil estudantes, 4.600 funcionários e cerca de 600 professores. Com uma rede internacional de 85 universidades parceiras, mais de 500 parcerias em nível departamental, dez redes globais e cinco escritórios avançados (China, Índia, América do Norte, Gana e Egito), a universidade se apresenta como uma instituição global ativa. A instituição também faz parte do consórcio internacional "Maria Sibylla Merian Centre Conviviality-Inequality in Latin America", com sede em São Paulo. No DWIH São Paulo, a Universidade de Colônia almeja estreitar os contatos atuais e ampliá-los.

*Im Jahr 1388 gegründet, ist die Universität zu Köln eine der ältesten und größten Universitäten Europas. Die UzK bietet mehr als 48.000 Studierenden, über 4.600 wissenschaftlichen Mitarbeitenden und etwa 600 Professoren eine akademische Heimat an sechs Fakultäten, in 337 Studiengängen und 16 Sonderforschungsbereichen. Die Mission der UzK ist es, Wissen zu schaffen und zu vermitteln, ihren Studierenden und Nachwuchswissenschaftlerinnen eine akademische Ausbildung auf hohem Niveau zu bieten und Spitzenforschung zu fördern. Mit einem internationalen Netzwerk von 85 Hochschulpartnern, über 500 Partnerschaften auf Fakultätsebene, zehn globalen Netzwerken und fünf Verbindungsbüros (China, Indien, Nordamerika, Ghana und Ägypten) präsentiert sich die UzK als global vernetzte Hochschule. Zudem ist die UzK Teil des internationalen Konsortiums des „Maria Sibylla Merian Centre | Conviviality - Inequality in Latin America“ mit Sitz in São Paulo.*



Contato/Kontakt:



## Universidade de Heidelberg Universität Heidelberg

Fundada em 1386, a Universidade de Heidelberg, também conhecida como Ruperto Carola, é a mais antiga universidade da Alemanha atual, e uma das universidades mais fortemente voltadas à pesquisa na Europa. Os bons resultados alcançados em todas as rodadas de promoção de competições pela excelência e em rankings internacionais atestam o papel de liderança da universidade no cenário das ciências. Na qualidade de maior representação da Ruperto Carola, o Heidelberg Center Latin America (HCLA), em Santiago, é o centro de pós-graduação e educação continuada, bem como o campus offshore da Universidade de Heidelberg na América Latina. O HCLA coordena todas as atividades da universidade na região e, junto com o Centro de Estudos Latino-Americanos (HCIAS) em Heidelberg, forma uma plataforma para a cooperação científica. Relações de intercâmbio com 490 universidades, 27 parcerias institucionais e quatro escritórios de representação no exterior comprovam os fortes laços internacionais da instituição.



*Die 1386 gegründete Ruperto Carola ist die älteste Universität im heutigen Deutschland und eine der forschungsstärksten in Europa. Ihre Erfolge in allen Förderrunden der Exzellenzwettbewerbe und in international anerkannten Rankings belegen die führende Rolle der Universität Heidelberg in der Wissenschaftslandschaft. Sie versteht sich als forschungsorientierte Volluniversität. Die größte Außenstelle der Ruperto Carola ist das Heidelberg Center Lateinamerika (HCLA) in Santiago de Chile mit dem Postgraduierten- und Weiterbildungszentrum sowie dem Offshore-Campus der Universität Heidelberg in Lateinamerika. Das HCLA koordiniert die gesamten Aktivitäten der Universität in Lateinamerika und bildet gemeinsam mit dem Centrum für Ibero-Amerika-Studien (HCIAS) eine Plattform für die wissenschaftliche Kooperation. Austauschbeziehungen mit rund 490 Universitäten weltweit, 27 institutionelle Partnerschaften sowie vier Verbindungsbüros im Ausland dokumentieren die starke internationale Verflechtung der Ruperto Carola.*



A Universidade de Kiel (Christian-Albrechts-Universität zu Kiel-CAU) é uma instituição que se destaca pela pesquisa, com mais de 27 mil estudantes em 190 cursos. Há quase 360 anos a CAU, com suas oito faculdades, é a maior universidade do estado alemão de Schleswig-Holstein. Dos quatro focos de investigação interdisciplinares da faculdade - as ciências da vida, ciências marinhas, nanociências e ciências culturais - se desenvolveram dois clusters de excelência: "Precision Medicine in Chronic Inflammation" (PMI) e "ROOTS - Connectivity of Society, Environment and Culture in Past Worlds". Os focos de cooperação internacional da CAU são a Aliança SEA-EU, a região do mar Báltico e os contatos com a América. Há décadas a faculdade constrói estreitas cooperações com as universidades brasileiras nos domínios das ciências marinhas e geociências, estudos românicos, geografia, hidrologia e direito, e um contato regular com o DWIH São Paulo desde 2018.

*Die Christian-Albrechts-Universität zu Kiel (CAU) ist eine forschungsstarke Volluniversität mit mehr als 27.000 Studierenden in 190 Studiengängen. Seit fast 360 Jahren gilt die CAU (1665 gegründet) mit ihren acht Fakultäten als die älteste und größte Hochschule in Schleswig-Holstein. Aus den vier interdisziplinären Forschungsschwerpunkten der Lebens-, Meeres-, Nano- sowie Kulturwissenschaften sind die zwei erfolgreichen Exzellenzcluster „Precision Medicine in Chronic Inflammation“ (PMI) und „ROOTS – Konnektivität von Gesellschaft, Umwelt und Kultur in vergangenen Welten“ hervorgegangen. Internationale Schwerpunkte bilden die SEA-EU-Allianz, der Ostseeraum, aber auch Kontakte nach Amerika. Enge Kooperationen zu brasilianischen Universitäten bestehen bereits seit Jahrzehnten in den Bereichen Meeres- und Geowissenschaften, Romanistik, Geographie, Hydrologie und Rechtswissenschaften, seit 2018 auch regelmäßige Kontakte zum DWIH São Paulo.*



## Universidade Técnica de Berlim *Technische Universität Berlin (TU Berlin)*



A Technische Universität Berlin é uma universidade tradicional, reconhecida mundialmente por seu foco em pesquisa, além de fazer parte da Aliança Universitária de Excelência de Berlim. Queremos desenvolver ainda mais a ciência e a tecnologia em benefício da sociedade. Para tal, os membros da universidade estão comprometidos com princípios de desenvolvimento sustentável, que não prejudiquem as gerações futuras. Reconhecemos nossa responsabilidade, também de base histórica, com a pesquisa e o ensino voltados para o social, eticamente orientados e comprometidos com o humanismo, dessa forma, damos nossa contribuição para moldar o futuro de maneira inovadora, sempre direcionados pela tecnologia e através de abordagens holísticas. Com o apoio do DWIH São Paulo, a TU Berlim deseja aprofundar os laços já feitos com o Brasil e facilitar novas conexões. Juntamente com a Freie Universität Berlin, a TU Berlin representa Berlim como um centro de ciência.



*Die Technische Universität Berlin ist eine traditionsreiche Forschungsuniversität und Mitglied des Exzellenzverbundes Berlin University Alliance. Sie will Wissenschaft und Technik zum Nutzen unserer Gesellschaft weiterentwickeln. Die TU Berlin hat sich einem Prinzip der nachhaltigen Entwicklung verpflichtet, das nicht zu Lasten zukünftiger Generationen geht. Wir leisten auf innovative Weise, technikorientiert und durch ganzheitliche Herangehensweisen unseren Beitrag zur Gestaltung der Zukunft. Wir bekennen uns zu unserer – auch historisch begründeten – Verantwortung für gesellschaftlich und ethisch orientierte sowie dem Humanismus verpflichtete Forschung und Lehre. Dieses Leitbild bildet den Rahmen für Forschung und Lehre an der TU Berlin. Mit der Unterstützung des DWIH São Paulo möchte die TU Berlin bisherige Kontakte in Brasilien weiter vertiefen und neue Verbindungen ermöglichen. Gemeinsam mit der Freien Universität Berlin präsentiert die TU Berlin den Wissenschaftsstandort Berlin.*



O Karlsruhe Institut of Technology (KIT) é a universidade de pesquisa da Helmholtz Gemeinschaft e tem o objetivo de, como uma instituição de excelência com professores excepcionais, contribuir para a sociedade com pesquisa de ponta e elaborar respostas para os desafios atuais da humanidade. Entre eles, o futuro da geração de energia, mobilidade sustentável e tecnologias inteligentes e seguras para a era da informação. Os mais de 5.500 pesquisadores da instituição não só criam e transmitem conhecimento, mas também o empregam no desenvolvimento de aplicabilidades para a economia. O KIT tem mais de 20 mil estudantes frequentando os mais de 107 modernos programas de graduação em nível de bacharelado e mestrado em engenharia e economia, ciências naturais e da computação, além de ciências humanas e sociais. Além disso, tem muitos anos de experiência no trabalho com o Brasil, com inúmeras colaborações entre cientistas em pesquisa e ensino de forma individual.

36

*Das Karlsruher Institut für Technologie (KIT) ist „Die Forschungsuniversität in der Helmholtz-Gemeinschaft“ und hat das Ziel, als Exzellenzuniversität mit herausragender Lehre, Spitzenforschung und Innovation, Lösungen für die globalen Herausforderungen der Zukunft zu entwickeln. Dazu gehören die zukünftige Energieversorgung, nachhaltige Mobilität sowie intelligente und sichere Technologien für das Informationszeitalter. Die mehr als 5.500 wissenschaftlichen Mitarbeitenden schaffen und vermitteln nicht nur Wissen, sondern entwickeln daraus Anwendungen für die Wirtschaft. Über 20.000 Studierende sind in 107 Bachelor- und Masterstudiengängen eingeschrieben. Das KIT verfügt über eine langjährige Erfahrung in der Zusammenarbeit mit Brasilien. Forschende des KIT und an brasilianischen Einrichtungen arbeiten in unterschiedlichen Fachgebieten zusammen. Kooperationsformate sind Studierenden- und Promovierendenaustausch, Forschungsaufenthalte sowie drittmittelgeförderte Forschungsprojekte.*



## Universidade de Bonn Universität Bonn

A Universidade de Bonn é uma das onze universidades de excelência da Alemanha e a única entre elas que oferece seis clusters de excelência. Sua história de duzentos anos baseia-se em uma série de elementos simples, mas eficazes: pesquisa acadêmica de alta qualidade, currículo de ensino voltado à pesquisa e o toque internacional de Bonn como a cidade alemã das Nações Unidas. A Universidade de Bonn conta com 35 mil estudantes, 6.000 doutorandos, quase 550 professores e 6.000 funcionários que trabalham para manter o nível esperado de uma das maiores universidades do país. A instituição oferece uma ampla variedade de cursos que vão desde agronomia à odontologia, estando, muitos deles, no topo dos rankings mundiais. A internacionalização é um elemento central do direcionamento e do desenvolvimento da Universidade de Bonn. Apenas com o Brasil, já são muitos anos de cooperação acadêmica principalmente nas áreas de medicina, antropologia das Américas, filosofia e biodiversidade.



*Die Universität Bonn ist eine von elf deutschen Exzellenzuniversitäten und die einzige Universität mit sechs Exzellenzclustern.*

*Die Universität Bonn zählt mit rund 35.000 Studierenden, 6.000 Promovierenden, knapp 550 Professuren und 6.000 Beschäftigten zu den größten und forschungstärksten Universitäten in Deutschland. Ihr breites Fächerspektrum in ihren sieben Fakultäten reicht von den Agrarwissenschaften bis zur Zahnmedizin; zahlreiche Fächer nehmen im internationalen Wettbewerb eine Spitzenstellung ein.*

*Internationalisierung ist ein zentrales Element der Gesamtausrichtung und Entwicklungsplanung der Universität Bonn. Mit Brasilien pflegt die Universität seit vielen Jahren intensive Kontakte zu zahlreichen Universitäten und Forschungseinrichtungen. Thematische Schwerpunkte der vielfältigen Kooperationen liegen vor allem in den Bereichen Medizin, Altamerikanistik, Philosophie und Biodiversität.*



# DWIH no mundo

## DWIH weltweit

www.dwih-netzwerk.de

38



### São Francisco

#### *San Francisco*

101 Montgomery Street,  
Suite 1900  
San Francisco, CA 94104, USA  
*San Francisco, CA 94104, USA*

E-mail: [info.sanfrancisco@dwih.org](mailto:info.sanfrancisco@dwih.org)  
[www.dwih-sanfrancisco.org](http://www.dwih-sanfrancisco.org)

### Nova York

#### *New York*

DWIH New York  
871 United Nations Plaza  
Nova York, NY 10017, EUA  
*New York, NY 10017, USA*

Tel.: +1 (212) 339 8680  
E-mail: [info.newyork@dwih.org](mailto:info.newyork@dwih.org)  
[www.dwih-newyork.org](http://www.dwih-newyork.org)

### Moscou

#### *Moskau*

DWIH Moskau  
Prospekt Wernadskogo 103, 3  
119526 Moskau, Rússia  
*119526 Moskau, Russland*

Tel.: +7 (495) 9746-369  
E-mail: [info.moskau@dwih.org](mailto:info.moskau@dwih.org)  
[www.dwih-moskau.org](http://www.dwih-moskau.org)

### Nova Delhi

#### *Neu-Delhi*

DWIH New Delhi  
1 Africa Avenue  
110029 Nova Déhli, Índia  
*110029 Neu-Delhi, Indien*

Tel.: +91 (11) 6646 5526  
E-mail: [info.newdelhi@dwih.org](mailto:info.newdelhi@dwih.org)  
[www.dwih-newdelhi.org](http://www.dwih-newdelhi.org)

### Tóquio

#### *Tokio*

DWIH Tokyo  
German Culture Center 4F,  
7-5-56 Akasaka, Minato-ku,  
Tokyo 107-0052, Japan  
E-mail: [info.tokyo@dwih.org](mailto:info.tokyo@dwih.org)  
[www.dwih-tokyo.org](http://www.dwih-tokyo.org)

Para mais informações sobre o Centro Alemão de Ciência e Inovação São Paulo e a cooperação científica entre o Brasil e a Alemanha, acesse o nosso site: [www.dwih-saopaulo.org](http://www.dwih-saopaulo.org)

Weiterführende Informationen zum Deutschen Wissenschafts- und Innovationshaus São Paulo und zur wissenschaftlichen Zusammenarbeit zwischen Deutschland und Brasilien finden Sie auf unserer Website: [www.dwih-saopaulo.org](http://www.dwih-saopaulo.org)

## Cooperadores/Unterstützer

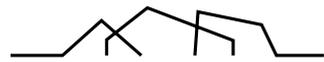


## Cooperadores Associados/Assoziierte Unterstützer





Federal Foreign Office



German Centres for Research and Innovation



Land der Ideen

Follow us!

[www.dwih-saopaulo.org](http://www.dwih-saopaulo.org)

 [dwih-sp](https://www.linkedin.com/company/dwih-sp)

 [DWIHSAoPaulo](https://www.youtube.com/DWIHSAoPaulo)

